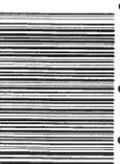


371916/0006
Handvagnen 1aetelig 200kg

fetra®

(S1) S/N:



Transportgeräte
Transport equipment
Equipements de maintenance
Intern transportmaterial

(DE) – Bedienungsanleitung
für handbetriebene Transportwagen

(EN) – Instruction manual
for manually operated trolleys

(FR) – Mode d'emploi
pour chariots

(NL) – Gebruikshandleiding
voor met de hand voortbewogen transportmiddelen

(IT) – Istruzioni per l'uso
per carrelli da trasporto spinti manualmente

(DK) – Betjeningsvejledning
for håndbetjente transportvogne

Bedienungsanleitung

Ausgabe 03/2016

Handbetriebene Transportwagen

(Originalbetriebsanleitung)

Wichtige Hinweise

Diese Betriebsanleitung macht Sie mit den Eigenschaften des Transportwagens vertraut. Sie sollte vor dem Einsatz des Gerätes gelesen werden, um Schäden und Unfälle durch unsachgemäße Nutzung des Gerätes zu vermeiden.

Bitte beachten Sie die Hinweise zur Pflege und Wartung. Sie sichern damit die ständige Einsatzbereitschaft des Gerätes, verlängern die Lebensdauer und vermeiden teure Ausfallzeiten.

Achtung!

- Vor jeder Inbetriebnahme Gerät auf Betriebssicherheit und Funktionsfähigkeit überprüfen!
- Jeden neuen Bediener anhand der Betriebsanleitung einweisen!

Alle in diesem Text enthaltenen Informationen basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbaren Daten. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die eigenen Produkte jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dass sich daraus Haftungsansprüche ergeben. Deshalb bitten wir Sie, stets zu prüfen, ob eventuell eine neue Version vorliegt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Transportwagen muss in Übereinstimmung mit den Angaben des Herstellers verwendet, instand gehalten und repariert werden. Das Gerät darf nicht verändert oder mit Anbaugeräten ausgerüstet werden, ohne sich davon zu vergewissern, dass der Transportwagen immer noch sicher ist.
- Der Bediener muss vor der Benutzung des Gerätes alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Anleitung und auf dem Gerät lesen.
- Benutzen Sie keinen Transportwagen, wenn Sie damit nicht vertraut sind und zu dessen Verwendung nicht eingewiesen bzw. berechtigt sind.
- Benutzen Sie keinen Transportwagen, ohne ihn vorher auf seinen betriebsbereiten Zustand zu prüfen. Achten Sie insbesondere auf die Rollen, den Schiebegriff bzw. die Deichsel.
- Beim Abstellen des Transportwagens ist grundsätzlich die Feststellbremse des Gerätes zu betätigen.
- Beim Be- und Entladen des Gerätes ist ebenfalls grundsätzlich die Feststellbremse des Gerätes zu betätigen.
- Maximale Traglast nicht überschreiten. Die angegebene Traglast bezieht sich auf eine gleichmäßig über die gesamte Ladefläche verteilte Last.
- Die Ladung muss gegen Herabfallen gesichert werden.
- Um die Standsicherheit des Transportwagens nicht zu beeinträchtigen, muss dieser im beladenen Zustand langsam und ruckfrei bewegt werden.
- Gelegentlich kann es erforderlich sein, geringfügige geneigte Flächen zu befahren, z.B. um den Plattformwagen von einem Gebäude zum anderen zu bewegen. In diesem Fall darf die Neigung 2% nicht überschreiten und der Plattformwagen muss unbeladen sein.
- Der Bediener muss Arbeitsschutzschuhe tragen.

- Beim Transport von Lasten sollten andere Personen einen Abstand von mindestens 600 mm zum Transportwagen wahren.
- Unter sonstigen besonderen Umständen sollte der Bediener besondere Vorsicht bei der Bedienung des Transportwagens walten lassen.

Verbotene Verwendung

- Nicht auf abschüssigen Böden verwenden. Der Transportwagen darf wegen der Möglichkeit der Überlastung und eines Verlustes der Kontrolle nicht auf Gefällestrecken verwendet werden.
- Ein Transportwagen darf nicht zur Beförderung von Personen verwendet werden.
- Ein Transportwagen darf für Anwendungen, bei denen die Gefahr einer Überschreitung der Nenntragfähigkeit besteht, nicht verwendet werden.
- Transportwagen dürfen nicht durch motorisierte Fahrzeuge gezogen werden.
- Die Deichsel von Hand- und Handpritschenwagen darf nicht in den rechten Winkel gedreht werden, um den Plattformwagen anzuhalten.

Wartung

Tägliche Inspektion und Wartung

Durch eine tägliche Inspektion des Transportwagens kann Verschleiß weitgehend begrenzt werden. Achten Sie insbesondere auf die Rollen und die Achsen. Fäden oder Stofffetzen können die Rollen blockieren.
Zur Instandsetzung des Gerätes dürfen nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwendet werden.

Schmierung

Verwenden Sie Maschinenöl oder Fett zum Schmieren aller beweglichen Bauteile.

Gewährleistung

Die Garantiezeit für unsere handbetriebenen Transportwagen beträgt 10 Jahre. Der Garantieanspruch entfällt, wenn eigenständig Reparaturen oder Änderungen am Gerät durchgeführt werden.